

విభజనను అసాధ్యం చేస్తుంట

పూర్తిగా మతశాఖలు కాని క్రైస్తవ్యాన్ని మన ప్రభువైన యేసు ఈ జగతికి ప్రసాదించాడు. ఈ వాస్తవాన్ని న్యాయ బుద్ధిగల బైబిలు విద్యార్థులందరు అంగీకరిస్తారు. పరిశుద్ధాత్మ యొక్క నడిపింపుకు క్రైస్తవులు ఎంత కాలం నమ్మకస్థులైయుంటారో, అంత కాలం వారు “ఏక హృదయమును ఏకాత్మయుగలవారై” (అపొ. 4:32), మతశాఖల యొక్క శాపం లేనివారై ఉంటారు.

అలాంటప్పుడు, లోకంలోని ప్రతి క్రైస్తవుడును, మరియొక క్రైస్తవునితో ఏకమై యుంటాడు, మరియు విభజన అసాధ్యమైయుంటుంది. వారందరు అదే సత్యాన్ని మాట్లాడారు మరియు వారందరును ఏక మనస్సు ఏక తాత్పర్యమును గలవారైయున్నారు. భార్యలు భర్తలు, పొరుగువారు స్నేహితులు అందరు కూర్చుండి, పరిపూర్ణమైన స్వాతంత్ర్యంతోను ఆనందంతోను మన ప్రభువు యొక్క ఏ ఉపదేశాన్నైనా చర్చించు కోగలిగేవారు. మన అందరికీ సంబంధించిన తండ్రి యొక్క బలిపీఠమునొద్ద కూడి వారు దేవుని ఆరాధించగలరు. దేవుని పిల్లలందరు ప్రభువు యొక్క బల్లచుట్టు చేరి తమ ప్రభువు యొక్క శరీరానికిని, రక్తానికిని ప్రతిగా నిలిచిన వాటిలో పాల్గొంటారు. “తల్లి సంఘంలో చేరాలా లేక తండ్రి సంఘంలో చేరాలా?” అనే దుఃఖ సహితమైన ప్రశ్న విషయంలో పిల్లలు నిర్ణయాలు చేయనవసరం లేదు. ఒకే ఒక సంఘముంది; యింట తల్లిదండ్రుల ప్రభావము ఏక బలముగా నిలిచి పిల్లలను కేవలం క్రైస్తవులుగా ఉండునట్లు నడిపిస్తుంది. ఎప్పుడూ ఎవరూ “తల్లి సంఘం” లేక “తండ్రి సంఘం” అని చెప్పరు. ఎందుకనగా, లోకములో ఒకే సంఘం ఉంది, అది దేవుని సంఘం. లోకంలోని ప్రతి క్రైస్తవుడును దానికి చెందినవాడైయుంటాడు. “ఈ రాత్రి నీవు మా సంఘానికి వస్తే, ఉదయం నేను మీ సంఘానికి వస్తానని” ఏ నరుడు ఎన్నడు చెప్పియుండలేదు. ఏ భర్తయు తన భార్య సంఘానికి వెళ్లి ఆ తరువాత తన సంఘానికి వెళ్లేడు. ఆలాటి మాటలు ఆలాటి విధానాలు సంపూర్ణంగా అసాధ్యమైయుండేవి. అందుకు కేవలం ఒకే కారణం: పరిశుద్ధులైన శిష్యులందరు ఏకమైయున్నారు. వారిలో ఏ విభజనయు లేదు. ఎంతటి సంతోషకరమైన పరిస్థితి! ఆలాటి సంఘీ భావం తిరిగి కావాలని ఎవడు కోరుకొనడు?

ప్రత్యేకించి, తన పరిశుద్ధుల మధ్య అది పాలింపబడాలనేది మన దేవుని చిత్తమై యున్నందునను, ఈ ఏకత్వం కొరకు మన ప్రియ ప్రభువు ప్రార్థించియున్నందునను మనం ఈ ఏకత్వాన్ని కోరుకునేవారమై ఉండాలి. మన ప్రభువు అంత ఆసక్తికరంగా

ప్రార్థించిన పరిశుద్ధులచే అంత తేటగా కోరబడిన ఇంత శ్రేష్ఠమైన దానిని నమ్మకమైన ఒక క్రైస్తవుడు తేలికగా తీసికోగలడా? దైవికమైన ఈ ఏర్పాటును, ఈ పరిస్థితిని మనం ఎంత ఎక్కువగా కోరుకున్నా, మతశాఖల సంఘాలు ఉన్నంతకాలం అది ఎన్నడు ఉండనేరదు. అసలైన ప్రాథమిక ప్రశ్న యిది: “ప్రభువు సంఘం కంటే మతశాఖల సంఘాలను మనం మంచివని ఎన్నుకొంటామా?” క్రొత్తగా జన్మించిన తన స్థితిలో భూమిమీద ప్రత్యక్షమైనట్టి దైవికమైన పరలోక సంబంధంగా జన్మించిన బిడ్డయైన క్రైస్తవ్యం కలిగియుండడానికి బదులు మనం యిప్పుడు కలిగియున్న దానినే ఉంచుకుంటామా?

నిజమైన ఒడంబడికను చేసికొనడానికి అనేక హృదయాలు దగ్గరకు వచ్చి దానిని అంగీకరించనైయున్నట్టు నేను నమ్ముతున్నాను; అయినా ఎంతమంది శిష్యులు, క్రైస్తవులందరు ప్రభువు ప్రార్థించినట్టు ఎలా ఏకం చేయబడతారు? దైవికమైన రికార్డులో యివ్వబడిన ప్రకారం ఆ పనిని మనం నకలు చేసినప్పుడు మాత్రమే మనం దానిని సాధించగలుగుతాం. ఆ పనిని మనకు మాదిరిగా మనం నిలుపుకొనవలసి ఉంటుంది. పైనుండి శక్తి వచ్చి వారిని నడిపించేవరకు ప్రభువైన యేసు వారిని ఆ పని చేయనియ్యలేదు. అది దైవికమైన ఆత్మ యొక్క సహాయం లేకుండా, కేవలం సరమాత్రులకప్పగించలేనంత ప్రధానమైంది. అందువలన, పైనుండి శక్తి వచ్చువరకు “నిలిచి” లేక “వేచి”యుండుదనేది ఆయన ఆజ్ఞయే ఉంది. మనం మన సొంత పనిని స్థాపించుకొనగలిగినట్టే పైనుండి ఈ సహాయం లేకుండగనే శిష్యులు ఒక పనిని స్థాపించి ఉండేవారే. వాస్తవానికి, మనం మన పని చేసికొనగలిగిన దానికంటెను వారు తమ పనిని మరి శ్రేష్ఠంగా చేసికొన గలిగేవారే. ఎందుకంటే, మూడు సంవత్సరాలకంటే ఎక్కువ కాలం వారు మన రక్షకుని వద్ద శిక్షణ పొందారు. ఈ గొప్ప పనిలో సహాయం లేకుండా ముందుకు సాగగలవారై ఉంటారంటే - వేరే. ఏదియెలాగున్నా, ప్రత్యేకించి తనచే తర్ఫీదు చేయబడిన ఆ మనుష్యులను, తప్పు చేయలేని గైడ్ లేకుండా, ప్రభువు పోనియ్యలేదు. తప్పు చేయలేని అదే గైడుచే నేడు మనం నడిపింపబడడం ఎంత ఎక్కువ ముఖ్యం! అందునుబట్టి, మనకు త్రోవ చూపునట్టు ఆయన పని మనకు వ్రాయబడి ఉంది. వారు ఎలా నడిపింపబడ్డారో మనమును అలాగే నడిపింపబడునట్లుగా దానికి కలుపకుండా, దానిలోనుండి ఏమీ తీసివేయబడకుండా ఉండేలా మనం ఆదేశించబడ్డాం. మత సంబంధమైన లేక సంఘ సంబంధమైన పని, క్రొత్త నిబంధన అపొస్తలుల కాలం నాటి పనికి అనుగుణంగా ఉండనట్లయితే, అది పరిశుద్ధాత్మ నడిపింపు క్రింద జరిగేది కాదు. దానికి భిన్నంగా, క్రొత్త నిబంధన రికార్డుకు అనుగుణంగా నేడు జరిగే పని, దేవుని ఆత్మచే తప్పు లేకుండా నడిపింపబడినదై ఉంటుంది గనుక అది మతశాఖలకు సంబంధించినదైయుండదు. తప్పు లేకుండా పరిశుద్ధాత్మచే నేడు నడిపింపబడే విధానం యిది మాత్రమే అయ్యున్నందున, యెరూషలేము కూడికను పరిశీలించుటలో గల ప్రాముఖ్యతను నేను మరల నొక్కి చెప్పుతున్నాను. మనకు మాదిరిగానున్న దైవికమైన పనిని మనం బహు ఎక్కువగా గ్రహించుకొనగలుగుటకు యిలా చేయమంటున్నాను.

మనం రికార్డును తిరిగి పరిశీలించేటప్పుడు ఎవరును అలసట చెందవద్దని మనవి. నిత్య జీవం కొరకు ఒక ఆత్మ దీనిపైననే ఆధారపడియుండవచ్చు. విశ్వసించిన,

ఓప్పింపబడిన, యెరూషలేము (మీటింగు)లో హృదయాలు నొచ్చుకున్నవారు, మారుమనస్సు పొంది పాపక్షమాపణ నిమిత్తము బాప్తిస్మము పొందవలసిందిగా ఆత్మచేత ఆజ్ఞాపింపబడ్డారు. పరిశుద్ధాత్మ పని యొక్క క్రమమది; అది నిశ్చయం. ఈ వాస్తవాలను గూర్చిగాని, వాటి క్రమాన్ని గూర్చిగాని మనం అసమ్మతిని తెలుపలేం. ఈ విధానంలో ఎక్కడో ఒక చోట, ఆతురత చెందిన ఆ హృదయాలు తమ పాపక్షమాపణలో ఆదరణ పొందినట్లు మనం అంగీకరించి తీరాలి. మరోవిధంగా చెప్పాలంటే, దేవుడు యేసును ప్రభువుగాను, క్రీస్తుగాను నియమించినట్లు వారు రూఢిగా మొదట తెలిసికొన్నారు; అప్పుడు వారు మారుమనస్సు పొంది - పాపక్షమాపణ నిమిత్తము బాప్తిస్మం పొందవలసిందిగా చెప్పబడ్డారు. మరియు వారి విధేయతలో ఎక్కడో మొత్తానికి వారు క్షమింపబడ్డారు.

ఆత్మ యొక్క సందేశం కింగ్ జేమ్స్ తర్జుమా ప్రకారం, పేతురు యిలా అన్నాడు: “పాపక్షమాపణ నిమిత్తము ప్రతివాడు యేసుక్రీస్తు నామమున బాప్తిస్మము పొందుడి” (అపొ. 2:38). ఇక్కడ ప్రశ్న ఏమంటే - వారు బాప్తిస్మానికి ముందు రక్షింపబడ్డారా లేక దాని తరువాత రక్షింపబడ్డారా? “నిమిత్తము” అనే ఆ చిన్న మాట మీద అంతా ఆధారపడి యుంది. “కుమారుడా, ఉత్తరాలకొరకు టౌనుకు వెళ్లిరా” అనే వాక్యంలోని “కొరకు” అన్నట్లు ఆ పదం యొక్క భావమున్నట్లయితే, వారు బాప్తిస్మానికి ముందు తప్పక రక్షింపబడలేదు, కాని పాపక్షమాపణను పొందునట్లు వారు బాప్తిస్మం పొంద వలసిందిగా ఆజ్ఞాపింపబడ్డారు. ప్రతి అవకాశాన్ని మనం ఆలోచింపవలసి వస్తే, పేతురు ప్రసంగంలోని “నిమిత్తము” అనే పదం ఈ వాక్యాలలో ఏమి అర్థాన్ని యిస్తున్నదో మనం ఆలోచింపవలసి ఉంటుంది:

ఈ హేతువుచేత పురుషుడు తన తండ్రిని తల్లిని విడిచి తన భార్యను హత్యకొనును; వారిద్దరును ఏకశరీరమగుదురు (ఎఫెసీ. 5:31).

మనుష్యులు నియమించు ప్రతి కట్టడకును ప్రభువు నిమిత్తమై లోబడియుండుడి (1 పేతురు 2:13ఎ).

నీతి నిమిత్తము హింసింపబడువారు ధన్యులు; ... (మత్తయి 5:10ఎ).

“నిమిత్తము” అనే పదం ఉపయోగించడంలో పేతురు యొక్క భావం యిదియై ఉండినట్లయితే, పెంతెకొస్తు దినాన పరిశుద్ధాత్మ యొక్క ఉపదేశానికి విధేయులైన ఆ మూడువేల మంది బాప్తిస్మానికి ముందే రక్షింపబడ్డారు. వేరు విధంగా చెప్పాలంటే, ఆంగ్లంలోని “for” అనే విభక్తి ప్రత్యయానికి కొన్ని సార్లు “పొందుటకు” అని అర్థం వస్తుంది, కాని కొన్ని సార్లు “ఆ లెక్కగా” “on account of” లేక “because of” “అందును బట్టి” అనే అర్థం వస్తుంది. న్యాయ బుద్ధిగల ప్రతి విద్యార్థి వాస్తవాలను అంగీకరించడానికి సిద్ధంగా ఉంటాడు. అలా చేయడంవలన అతడేమీ పోగొట్టుకొనడు, లాభమే పొందుతాడు. ఏ “for” (కొరకు) అనేదాన్ని పేతురు వినియోగించాడు? (ఈ విషయంలో ఆంగ్ల తర్జుమాలో ఉన్న యిబ్బంది తెలుగులో లేదు) కింగ్ జేమ్స్ తర్జుమాలో “for” అనే పదానికి పేతురు యొక్క భావమేమి?

పేతురు గ్రీకులో ప్రసంగించాడు, “నిమిత్తము” (for) అని తర్జుమాలో ప్రస్తావించబడిన ఆ చిన్న పదం eis. ఇప్పుడు, “for” అనే ఈ చిన్న మాటకు రెండు అర్థాలుంటే - అంటే, ఒకటి ముందుకు చూచేది, మరొకటి వెనుకకు చూచేది - అప్పుడు “for” గ్రీకు పదానికి సరియైన తర్జుమా అయ్యుండేదే, అలా అపార్థం చేయబడినట్లు లెక్కింపబడేది. ఏదియెలాగున్నా, గ్రీకు పదానికి ఒకే అర్థం ఉన్నట్లయితే, సమస్య లేకుండా ఉంటుంది. అంటే, eis అనే గ్రీకు పదానికి “on account of” లేక “because of” అనే అర్థం ఎన్నడు లేదు. పేతురు ఉపయోగించిన పదాన్ని ఏ గ్రీకువాడు గతించిన దాని తలంపుతో ఎన్నడూ ఉపయోగించలేదు.

అమెరికన్, బ్రిటిష్ అనే రెండు కమిటీలు కలిసి పని చేయ నారంభించినప్పుడు Standard Revised Version¹ వచ్చింది; దానితో ఒక నిబంధన జరిగింది. ఆది గ్రీకు మార్పును బలవంత పెట్టకుంటే కింగ్ జేమ్స్ తర్జుమాను మార్చేది లేదు; ఒరిజినల్ తర్జుమాకు మార్పు అవసరమని కమిటీలో మూడింటికి రెండు వంతులు చెప్పినప్పుడు మాత్రమే మార్పు చేయబడుతుంది. ఈ ఎగ్రీమెంట్ క్రింద, వారు తమ పనిని చేశారు. అపొ. 2:38లోని “for” అనేదానికి వచ్చినప్పుడు, వారు దానిని “unto” అని మార్చారు. “Be baptized for” remission of sins అని పేతురు అన్నట్లు కాకుండా “Be baptized unto” remission అన్నట్లు చేశారు. అలా చేయడంలో, “for” కు “because of” లేక “on account of” అనే అర్థాన్ని అక్కడ తొలిగించారు. నిజమైన తర్జుమాగా ఉండడానికి వారు ఆ పని చేశారు. “unto” అనే అంగ్ల పదం ఎన్నడు వెనుకకు చూడదు (గతంలో సంభవించినదాన్ని చూపదు). పేతురు ఉపయోగించిన గ్రీకు పదంలా అది ఎల్లప్పుడు సంభవించనైయున్న దాన్ని చూపుతుంది.

పేతురు పదం, లేక పరిశుద్ధాత్మ పదమైన eis, చలనాన్ని సూచిస్తూ లేక గుప్తం చేస్తున్న మాటలను వెంటాడుతుంది. అందులో చిక్కుకొనియున్న దానిని ఈ చలనం “to,” “unto” లేక “into” లోనికి తెస్తుంది. పేతురు మాటలు “because of” లేక “on account of” అనే అర్థాన్ని ఎన్నడూ ఇవ్వలేక పోగా, పెంతెకొస్తు దినాన బాప్తిస్మం పొందినవారిని వారి పాపక్షమాపణ నిమిత్తం బాప్తిస్మం పొందేలా చేసింది - బాప్తిస్మానికి ముందు కాదు. బాప్తిస్మానికి ముందే వారు క్షమాపణ కలిగినవారై ఉంటే, పాపక్షమాపణ నిమిత్తం బాప్తిస్మం పొందడం అసాధ్యమైయుండేదే.

సూచన

¹The American Standard Version.